

CROSSING BORDERS,

CLAIMING A NATION

*A History of Argentine
Jewish Women, 1880–1955*

SANDRA MCGEE DEUTSCH

DUKE UNIVERSITY PRESS
Durham and London

2010

CONTENTS

List of Illustrations and Tables vii

Acknowledgments ix

List of Women xi

Introduction 1

1. "If the Water Is Sweet" 13
Jewish Women in the Countryside
2. "I Worked, I Struggled" 42
Jewish Women in Buenos Aires
3. "A Point of Connection" 73
Pathways into the Professions
4. "Not a Novice" 105
Prostitutes
5. "A Bad Reputation" 123
Family and Sexuality
6. "What Surrounds Us Dissatisfies Us" 148
Leftists and Union Members through the 1930s
7. "A Dike Against Reaction" 172
Contesting Anti-Semitism, Fascism, and Peronism
8. "We the Women Have to Do Something" 205
Philanthropies and Zionism

Conclusion 236

Appendix 249

Notes 257

Bibliography 319

Index 363

LIST OF ILLUSTRATIONS AND TABLES

MAPS

1. Argentina xiii
2. North and Central Argentina xiv
3. Jewish Colonization Association Agricultural Settlements xv
4. Greater Buenos Aires xvi

FIGURES

1. German Jews in Colonia Avigdor, Entre Ríos, wait for their furniture 18
2. Sephardi foods 33
3. Jews dressed to dance the *pericón* 39
4. A *conventillo* (tenement), Buenos Aires 49
5. An overcrowded public school, Villa Crespo, 1935 58
6. A party for Matilde Israel, a bride from the Izmir community, 1938 65
7. Dr. Sara Satanowsky, 1918 90
8. Cipe Lincovsky 95
9. Berta Singerman 97
10. Algarrobos Cemetery, Colonia Mauricio 109
11. A dance in Colonia Avigdor, 1938 131
12. Fenia Chertkoff 155
13. A *recreo infantil* (after-school center) 158
14. Victoria Gucovsky 160
15. Isa Kremer 188
16. Relatives of political prisoners in Villa Devoto prison, 1941 194
17. Fanny Edelman 202

18. Leaders of the of Moisesville OSFA (Organización Sionista Femenina Argentina) center, 1939 210
19. Women selling flowers and candies for the Asilo Argentino de Huérfanas Israelitas, 1925 213
20. Berta de Gerchunoff at the Villa Crespo OSFA center, 1939 230

APPENDIX TABLES

1. Jewish Agricultural Population 250
2. Literacy Rates for Women over Six Years Old, by Origin, 1914 250
3. Origins of Families Registered in Mediterranean Jewish Communities in Buenos Aires, 1960 251
4. Foreign-Born Jewish Population in Buenos Aires by Birthplace, 1936 251
5. Jewish Population in Argentina, by Province and Territory 252
6. Percent of Women in the Labor Force by Age, in Greater Buenos Aires, 1960 253
7. Percent of Jewish Women Age Fourteen and Older in the Labor Force by Birthplace, in Greater Buenos Aires, 1960 254
8. Literacy Rates for Women by Age and Origin, in Buenos Aires, 1936 254
9. Literacy Rates for Women Age Fifteen and Older, in Buenos Aires, 1936 255
10. Occupational Distribution of Women in the Labor Force Age Fourteen and Older, 1960 255